

**SLEEPBUDS™ II**

## Leggere e conservare tutte le istruzioni per la sicurezza, la tutela delle persone e l'uso del prodotto.

**CE** Bose Corporation dichiara che il presente prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni applicabili della Direttiva 2014/53/UE e di tutte le altre direttive UE applicabili. La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

**UK  
CA** Il presente prodotto è conforme a tutte le normative sulla compatibilità elettromagnetica del 2016 e a tutte le altre normative del Regno Unito applicabili. La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

Bose Corporation dichiara che il presente prodotto è conforme ai requisiti essenziali delle normative sulle apparecchiature radio del 2017 e a tutte le altre normative del Regno Unito applicabili. La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

## Importanti istruzioni di sicurezza

1. Per evitare l'ingestione accidentale, tenere gli Sleepbuds™ lontano dalla portata di bambini e animali domestici. Gli Sleepbuds™ contengono una batteria all'idruro metallico di nichel (NiMH) che potrebbe risultare pericolosa se ingerita. In caso di ingestione, consultare immediatamente un medico. Quando non sono utilizzati, conservare gli Sleepbuds™ nella custodia di carica con il coperchio di carica chiuso, lontano dalla portata di bambini e animali domestici.
2. NON consentire a bambini di usare gli Sleepbuds™.
3. Pulire gli Sleepbuds™ e la custodia di carica solo con un panno asciutto. Per ulteriori istruzioni sulle operazioni di pulizia, vedere pagina 27.
4. Utilizzare solo attacchi/accessori specificati dal produttore.

## AVVISI/AVVERTENZE

- Quando si usa questo prodotto, attenersi sempre alle precauzioni di base, comprese le seguenti:
  - Leggere tutte le istruzioni prima di usare la custodia di carica.
  - Per ridurre il rischio di lesioni, vigilare sempre attentamente quando la custodia di carica viene utilizzata vicino a dei bambini.
  - Non esporre la custodia di carica ad acqua, pioggia, liquidi o neve.
  - Non alimentare la custodia di carica con una potenza maggiore di quella specificata. Una sovracorrente potrebbe determinare il rischio di incendio o lesioni personali.
  - Non usare la custodia di carica se presenta danni o è stata modificata. Batterie danneggiate o modificate possono funzionare in modo anomalo e imprevedibile e determinare il rischio di incendio, esplosione o lesioni.
  - Non disassemblare la custodia di carica. Per qualunque intervento tecnico o di riparazione, rivolgersi sempre a un tecnico specializzato. Un riassetto non corretto potrebbe determinare il rischio di incendio o lesioni personali.
  - Non aprire o schiacciare la custodia di carica e non esporla a fiamme o temperature eccessive. L'esposizione al fuoco o a una temperatura superiore a 100 °C può causare un'esplosione.
  - Eventuali interventi di manutenzione devono essere effettuati esclusivamente da personale qualificato e utilizzando parti sostitutive identiche a quelle originali. In questo modo si potrà mantenere inalterata la sicurezza del prodotto.
- Gli Sleepbuds™ sono progettati per escludere i suoni esterni. NON usare gli Sleepbuds™ in un modo tale da interferire con i suoni che è necessario poter sentire per la sicurezza propria e delle altre persone.
- Utilizzare questo prodotto esclusivamente con un alimentatore approvato da un ente per la sicurezza che rispetta i requisiti normativi locali (ad esempio, UL, CSA, VDE, CCC).
- Se si percepisce un aumento di temperatura o si riscontra una perdita di audio, rimuovere immediatamente gli Sleepbuds™.
- NON immergere in acqua gli Sleepbuds™. NON esporre gli Sleepbuds™ ad acqua in movimento (ad esempio il getto di un rubinetto). NON indossare gli Sleepbuds™ quando si fa la doccia o il bagno o si è impegnati in sport acquatici quali nuoto, sci d'acqua, surf, ecc.



Contiene parti di piccole dimensioni che possono rappresentare un pericolo di soffocamento. Non adatto per i bambini.



Questo prodotto contiene materiale magnetico. Rivolgersi al proprio medico per eventuali domande sui possibili effetti del prodotto sui dispositivi medici impiantati nel corpo umano.

- NON esporre il prodotto a gocce o schizzi e non porre oggetti colmi di liquidi, quali vasi, sopra o accanto al prodotto.
- Tenere il prodotto lontano dal fuoco e da fonti di calore. NON collocare sorgenti di fiamme libere (ad esempio candele accese) sul prodotto o nelle sue vicinanze.
- NON apportare alterazioni non autorizzate al prodotto.
- Se la batteria dovesse perdere, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, richiedere assistenza medica.
- Non esporre prodotti contenenti batterie a un calore eccessivo (ad esempio luce diretta del sole, fuoco o simili).

**NOTA:** questa apparecchiatura è stata sottoposta a collaudo ed è risultata conforme ai limiti relativi ai dispositivi digitali di Classe B previsti dalla Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono stati fissati allo scopo di assicurare un'adeguata protezione dalle interferenze dannose nell'ambito di un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non viene installata e utilizzata in conformità alle istruzioni fornite, può interferire negativamente con le comunicazioni radiofoniche. Non esiste tuttavia alcuna garanzia che in una particolare installazione non si verificherà alcuna interferenza. Se questo dispositivo dovesse provocare interferenze con la ricezione radiotelevisiva (determinabili spegnendo e riaccendendo l'apparecchio), si dovrà provare a eliminare tali interferenze effettuando una o più delle seguenti operazioni:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra il dispositivo che provoca interferenza e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa appartenente a un circuito diverso rispetto a quella a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al distributore o a un tecnico radiotelevisivo specializzato per ottenere assistenza.

Eventuali modifiche o alterazioni non espressamente approvate da Bose Corporation possono rendere nulla l'autorizzazione dell'utente all'utilizzo dell'apparecchiatura stessa.

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle Norme FCC e agli standard ISED (Innovation, Science and Economic Development) Canada RSS esenti da licenza. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) il dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) deve accettare le interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

Questo apparecchio rispetta i limiti previsti dalle norme FCC e ISED Canada per la popolazione in generale in merito alle radiazioni in radiofrequenza. Il trasmettitore non deve essere collocato oppure utilizzato in prossimità di altri radiotrasmettitori o antenne.

Auricolare destro; ID FCC: A94432893R

Auricolare sinistro; ID FCC: A94432893L

Auricolare destro; ID IC: 3232A-432893R

Auricolare sinistro; ID IC: 3232A-432893L

Modello custodia: 432893

Modello auricolare destro: 432893R

Modello auricolare sinistro: 432893L

### **CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)**

#### **Per l'Europa:**

Bande di frequenza di funzionamento: 2400-2483,5 MHz.

Potenza in uscita massima inferiore a 20 dBm EIRP.

Poiché la potenza di trasmissione massima è inferiore ai limiti previsti dalle normative, i test SAR non sono necessari in base ai regolamenti applicabili.



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, ma deve essere consegnato a una struttura di raccolta appropriata per il riciclaggio. Uno smaltimento e un riciclaggio corretti aiutano a preservare le risorse naturali, la salute e l'ambiente. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi alle autorità locali, al servizio di smaltimento dei rifiuti o al negozio presso il quale è stato acquistato.

## Normativa per la gestione dei dispositivi a radiofrequenza a bassa potenza

### Articolo XII

Ai sensi della "Normativa per la gestione dei dispositivi a radiofrequenza a bassa potenza", senza autorizzazione concessa dalla NCC, non si autorizza nessuna società, impresa o utente a cambiare frequenza, incrementare la potenza di trasmissione o alterare le caratteristiche originali nonché le prestazioni di un dispositivo a radiofrequenza a bassa potenza.

### Articolo XIV

I dispositivi a radiofrequenza a bassa potenza non devono interferire in alcun modo con la sicurezza aerea o le comunicazioni legali; qualora si riscontrasse una situazione di questo genere, l'utente dovrà eliminare immediatamente qualsiasi interferenza. Per "comunicazioni legali" si intendono le comunicazioni radio operate in conformità con il Telecommunications Act (Legge sulle telecomunicazioni degli Stati Uniti).

I dispositivi a radiofrequenza a bassa potenza devono essere suscettibili di interferenze provenienti da comunicazioni legali o dispositivi irradianti onde radio ISM.

**NON** tentare di rimuovere dal prodotto la batteria ricaricabile all'idruro metallico di nichel (NiMH). Per la rimozione, contattare il rivenditore Bose di zona o un professionista qualificato.



廢電池請回收

**Le batterie usate devono essere smaltite correttamente, attenendosi alle normative locali.** Non bruciarle.



Ni-HM



## Tabella delle limitazioni delle sostanze pericolose (Cina)

Nome e contenuto delle sostanze o degli elementi tossici o pericolosi						
Nome parte	Sostanze ed elementi tossici o pericolosi					
	Piombo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Cromo esavalente (CR(VI))	Bifenile polibromurato (PBB)	Difenilietere polibromurato (PBDE)
Circuiti stampati	X	0	0	0	0	0
Parti di metallo	X	0	0	0	0	0
Parti di plastica	0	0	0	0	0	0
Diffusori	X	0	0	0	0	0
Cavi	X	0	0	0	0	0
Questa tabella è stata messa a punto in accordo a quanto previsto dallo standard SJ/T 11364. O: indica che la quantità della sostanza tossica o pericolosa contenuta in tutti i materiali omogenei della parte è inferiore al limite previsto dallo standard GB/T 26572.						
X: indica che la quantità della sostanza tossica o pericolosa contenuta in almeno uno dei materiali omogenei della parte è superiore al limite previsto dallo standard GB/T 26572.						

**Tabella delle limitazioni delle sostanze pericolose (Taiwan)**

Nome dispositivo: Bose Sleepbuds™ II Charging Case, designazione del tipo: 432893						
Sostanze soggette a restrizioni e relativi simboli chimici						
Unità	Piombo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Cromo esavalente (Cr+6)	Bifenili polibromurati (PBB)	Difenileteri polibromurati (PBDE)
Circuiti stampati	-	o	o	o	o	o
Parti di metallo	-	o	o	o	o	o
Parti di plastica	o	o	o	o	o	o
Diffusori	-	o	o	o	o	o
Cavi	-	o	o	o	o	o

**Nota 1:** “o” indica che il contenuto percentuale delle sostanze soggette a restrizioni non supera il valore di presenza della percentuale di riferimento.

**Nota 2:** il trattino “-” indica che la sostanza soggetta a restrizioni corrisponde all'esenzione.

**Data di produzione:** l'ottava cifra del numero di serie corrisponde all'anno di produzione; ad esempio, “1” indica 2011 o 2021.

**Importatore per la Cina:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plant 9, No. 353 North Riyang Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

**Importatore per l'UE:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Paesi Bassi

**Importatore per Taiwan:** Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No. 10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan  
Numero di telefono: +886-2-2514 7676

**Importatore per il Messico:** Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Numero di telefono: +5255 (5202) 3545

**Importatore per il Regno Unito:** Bose Limited, Bose House, Quayside Chatham Maritime, Chatham, Kent, ME4 4QZ, Regno Unito

**Potenza in uscita:** 2 V, 10 mA x 2

**Assorbimento in entrata:** 5 V  $\approx$  150 mA

**Intervallo di temperatura di carica:** 5 °C – 40 °C

**Intervallo di temperatura di scaricamento:** 5 °C – 45 °C

L'ID CMIIT si trova sotto il coperchio della custodia di carica.

L'**informativa sulla privacy Bose** è disponibile alla pagina [worldwide.bose.com/privacypolicy](https://www.worldwide.bose.com/privacypolicy)

**Compilare e conservare le seguenti informazioni**

I numeri di serie e di modello sono riportati sotto il coperchio della custodia di carica.

Numero di serie: \_\_\_\_\_

Numero di modello: 432893

È consigliabile conservare lo scontrino fiscale insieme al manuale di istruzioni. Prima di procedere, è consigliabile registrare il prodotto Bose. La registrazione può essere eseguita facilmente sul sito [global.bose.com/register](https://global.bose.com/register)

### Informazioni sulla sicurezza



Questo prodotto è in grado di ricevere aggiornamenti di sicurezza da Bose quando è connesso all'app Bose Sleep. Per ricevere gli aggiornamenti di sicurezza tramite l'applicazione mobile, è necessario completare il processo di configurazione del prodotto nell'app Bose Sleep.

Apple e il logo Apple sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi. App Store è un marchio di servizio di Apple Inc.

Il marchio in lettere e i loghi *Bluetooth*<sup>®</sup> sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi uso da parte di Bose Corporation è soggetto a licenza.

Android e Google Play sono marchi di Google LLC.

USB Type-C<sup>®</sup> e USB-C<sup>®</sup> sono marchi registrati di USB Implementers Forum.

Bose, Bose Sleep e Sleepbuds sono marchi commerciali di Bose Corporation.

Sede principale di Bose Corporation: 1-877-230-5639

©2021 Bose Corporation. Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta, modificata, distribuita o usata in altro modo senza previa autorizzazione scritta.

**NELLA CONFEZIONE**

Contenuto .....	10
-----------------	----

**CONSAPEVOLEZZA DELL'AMBIENTE CIRCOSTANTE**

Impostare un volume appropriato .....	11
Suggerimenti per il mantenimento della consapevolezza ambientale .....	11

**APP BOSE SLEEP**

Scaricare l'app Bose Sleep .....	12
----------------------------------	----

**ACCENSIONE**

Aprire la custodia di carica .....	13
Accensione .....	14
Spegnimento .....	14

**COME INDOSSARE I FRAMES**

Inserire gli Sleepbuds™ .....	15
Verificare la posizione .....	16
Aggiustare la posizione .....	17
Scegliere la misura del puntale .....	17
Sostituire i puntali .....	18

**BATTERIA**

Caricare gli Sleepbuds™ .....	19
Tempo di carica .....	20
Verificare il livello della batteria degli Sleepbuds™ .....	20
Durante l'uso .....	20
Durante la carica .....	20
Caricare la custodia .....	21
Tempo di carica .....	21
Verificare il livello di carica della custodia .....	22
Protezione della batteria .....	22



**STATO DEGLI SLEEPBUDS™ E DELLA CUSTODIA DI CARICA**

Indicatori di carica degli Sleepbuds™ .....	23
Indicatori della batteria della custodia di carica.....	24

**CONNESSIONI BLUETOOTH®**

Connettere il dispositivo mobile .....	25
Disconnettere un dispositivo mobile.....	25
Riconnettere un dispositivo mobile.....	25

**FUNZIONI AVANZATE**

Avvisi di telefonata.....	26
Modalità Phone-Free .....	26

**CURA E MANUTENZIONE**

Custodire gli Sleepbuds™ .....	27
Pulire gli Sleepbuds™ e la custodia di carica .....	27
Ricambi .....	28
Garanzia limitata .....	28
Ripristinare la custodia di carica.....	28
Aggiornare gli Sleepbuds™ .....	28

**RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**

Provare prima queste soluzioni .....	29
Altre soluzioni .....	29

## CONTENUTO

Verificare che i seguenti componenti siano inclusi:



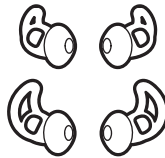
Bose Sleepbuds™ II



Custodia di carica



Cavo da USB Type-C® a USB-A



Puntali (misura 1 e 3)

**Nota:** i puntali della misura 2 sono pre-montati sugli Sleepbuds™. Per istruzioni su come distinguere le misure dei puntali, vedere "Scegliere la misura del puntale" a pagina 17.

**NOTA:** se il prodotto presenta parti danneggiate, non utilizzarlo. Contattare il rivenditore autorizzato Bose locale o il centro di assistenza tecnica Bose.

Visitare: [worldwide.bose.com/Support/Sleepbuds2](https://www.worldwide.bose.com/Support/Sleepbuds2)

Gli Sleepbuds™ sono pensati per mascherare rumori e suoni di disturbo durante il sonno. Per questo motivo, possono compromettere la capacità di udire altri suoni, come sveglie, impianti di allarme, persone o animali domestici.

## IMPOSTARE UN VOLUME APPROPRIATO

Per bilanciare il mascheramento del rumore e la percezione dell'ambiente circostante, impostare un livello di volume appropriato alle proprie esigenze. Il volume dovrebbe essere sufficientemente alto da mascherare i rumori che disturbano il sonno, ma non così alto da non lasciare percepire i suoni che si desidera udire.

Nell'app Bose Sleep, impostare il volume sul livello minimo, quindi aumentarlo gradualmente fino a raggiungere il livello appropriato. Più basso è il volume, maggiori sono le probabilità di percepire i suoni che si desidera udire.

## SUGGERIMENTI PER IL MANTENIMENTO DELLA CONSAPEVOLEZZA AMBIENTALE

Se si dorme con un partner, chiedere aiuto al partner per mantenere la consapevolezza dell'ambiente circostante mentre si indossano gli Sleepbuds™. Se si dorme da soli e si vuole essere certi di riuscire a percepire i suoni circostanti mentre si indossano gli Sleepbuds™, ecco alcuni suggerimenti.

- Indossare uno solo dei due Sleepbuds™.
- Impostare il suono di mascheramento in modo che si disattivi dopo un determinato periodo di tempo, anziché restare in riproduzione per tutta la notte. Per farlo, impostare un timer per il suono di mascheramento nell'app Bose Sleep.

**NOTA:** i seguenti suggerimenti rendono gli Sleepbuds™ **meno efficaci** nel mascherare i rumori, ma incrementano la consapevolezza ambientale da parte di chi li indossa.

L'app Bose Sleep permette di configurare e controllare gli Sleepbuds™ da un dispositivo mobile.

Utilizzando l'app è possibile selezionare i suoni di mascheramento, impostare le sveglie e gestire le impostazioni degli Sleepbuds™.

## SCARICARE L'APP BOSE SLEEP

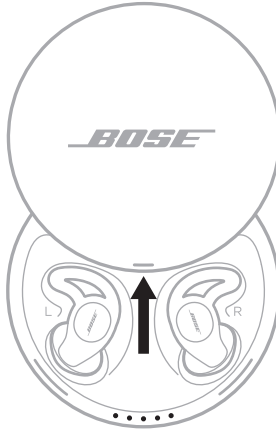
1. Sul dispositivo mobile, scaricare l'app Bose Sleep da [app.bose.com/Sleep](https://app.bose.com/Sleep) o dall'app store del dispositivo.



2. Seguire le istruzioni dell'app.

## APRIRE LA CUSTODIA DI CARICA

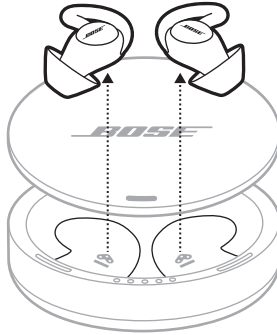
Con il logo Bose rivolto verso di sé, fare scorrere il coperchio della custodia di carica per aprirla.



Gli indicatori luminosi sul bordo interno della custodia lampeggiano per segnalare il livello corrente della batteria e lo stato di carica della custodia e degli Sleepbuds™ (vedere pagina 24).

## ACCENSIONE

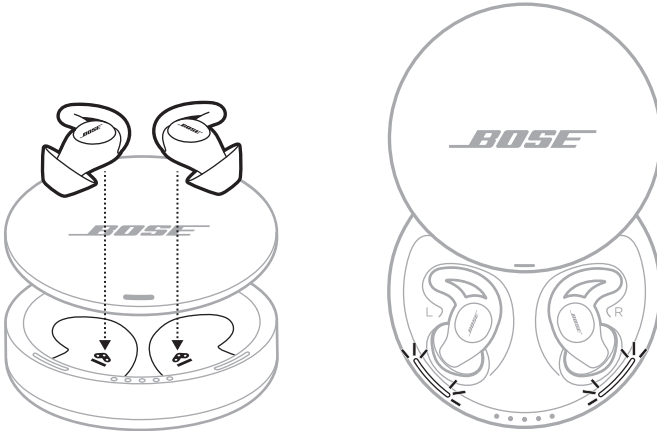
Estrarre gli Sleepbuds™ dalla custodia di carica per accenderli.



**NOTA:** si consiglia vivamente di caricare completamente gli Sleepbuds™ prima di utilizzarli per la prima volta. Per maggiori informazioni sulla carica degli Sleepbuds™, vedere “Caricare gli Sleepbuds™” a pagina 19.

## SPEGNIMENTO

Riporre gli Sleepbuds™ nella custodia di carica per spegnerli.



Gli indicatori di carica degli Sleepbuds™ lampeggiano (vedere pagina 23).

## INSERIRE GLI SLEEPBUDS™

1. Inserire gli Sleepbuds™ in modo da appoggiare leggermente i puntali all'ingresso del canale uditivo.

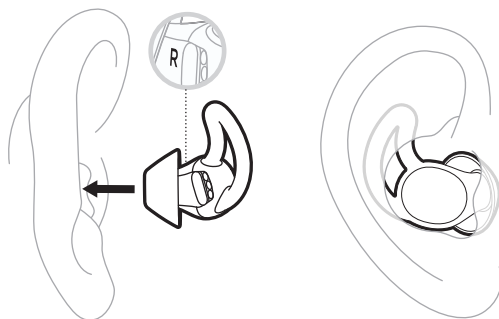
**NOTA:** ogni puntale è contrassegnato con l'indicazione del lato, **L** (left, sinistro) o **R** (right, destro).



2. Ruotare leggermente gli Sleepbuds™ all'indietro finché il puntale non aderisce comodamente al canale uditivo.

**NOTA:** non applicare una rotazione eccessiva agli Sleepbuds™ per non pregiudicare il comfort e la qualità del suono.




3. Fissare l'archetto del puntale all'interno dell'incavo dell'orecchio.
4. Verificare che l'auricolare sia saldo (vedere pagina 16).



## VERIFICARE LA POSIZIONE

Usare uno specchio per controllare di aver ruotato correttamente gli Sleepbuds™ all'indietro e appoggiato l'archetto del puntale all'incavo dell'orecchio, e che la misura del puntale sia quella giusta per ciascun orecchio.

### MISURA    COSA CONTROLLARE

<p><b>Misura giusta</b></p>		<p>Quando il puntale è della misura giusta:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• È leggermente appoggiato all'apertura del canale uditivo, al quale aderisce. La propria voce e il rumore di fondo risultano smorzati.</li> <li>• L'archetto del puntale è inserito all'interno dell'incavo dell'orecchio.</li> <li>• L'archetto del puntale non preme troppo contro l'incavo dell'orecchio.</li> <li>• L'archetto del puntale non sporge dall'orecchio.</li> </ul>
<p><b>Troppo grande</b></p>		<p>Quando il puntale è troppo grande:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il puntale dà la sensazione di premere contro il canale uditivo.</li> <li>• L'archetto del puntale non entra nell'incavo dell'orecchio.</li> <li>• L'archetto del puntale sporge dall'orecchio.</li> </ul>
<p><b>Troppo piccolo</b></p>		<p>Quando il puntale è troppo piccolo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il puntale dà la sensazione di essere spinto troppo a fondo nel canale uditivo.</li> <li>• L'archetto del puntale non aderisce all'incavo dell'orecchio.</li> <li>• Il puntale non è saldo nell'orecchio e tende a cadere quando si sposta la testa.</li> </ul>

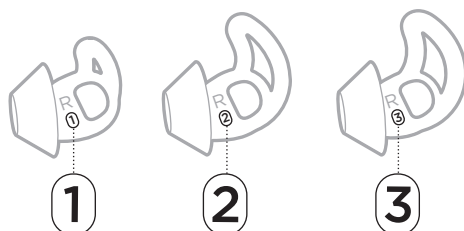


## Aggiustare la posizione

Indossare gli Sleepbuds™ per un periodo di tempo prolungato. Se si inizia ad avvertire una sensazione di disagio o di pressione nell'orecchio, apportare qualche modifica.

- Ruotare gli Sleepbuds™ all'indietro per farli aderire meglio al canale uditivo.
- Assicurarci che il logo Bose sia visibile e orientato correttamente.
- Inserire l'archetto del puntale nell'incavo dell'orecchio.
- Provare un puntale di un'altra misura.

## SCEGLIERE LA MISURA DEL PUNTALE



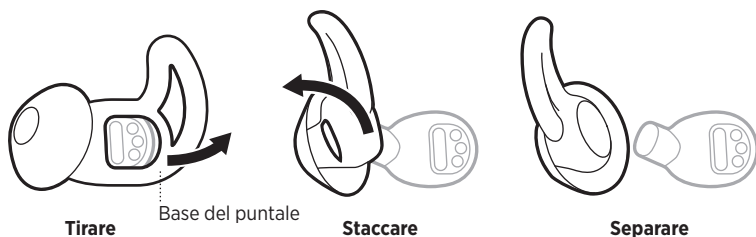
La misura è indicata sul lato di ciascun puntale: **1** (piccola), **2** (media) o **3** (grande).

I puntali della misura 2 (media) sono pre-montati sugli Sleepbuds™. Se con la misura 2 si ha la sensazione che gli auricolari non siano saldi, provare la misura 3 (grande). Se invece sembrano troppo stretti, provare la misura 1 (piccola).

**NOTA:** potrebbe essere necessario provare tutte e tre le misure oppure usare una misura diversa per ogni orecchio.

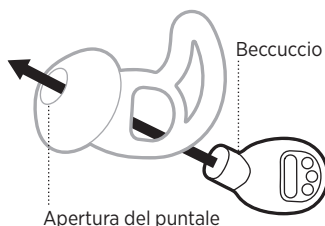
## SOSTITUIRE I PUNTALI

1. Tenendo uno degli Sleepbuds™, tirare con cura la base del puntale e staccare il puntale.

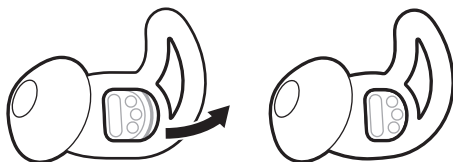


**ATTENZIONE:** per evitare di strapparlo, NON tirare il puntale tenendolo per l'archetto.

2. Scegliere una misura di puntale diversa (vedere pagina 17).
3. Allineare l'apertura del puntale con il beccuccio degli Sleepbuds™ e fare scivolare quest'ultimo nell'apertura del puntale.



4. Allargare leggermente la base del puntale intorno agli Sleepbuds™.

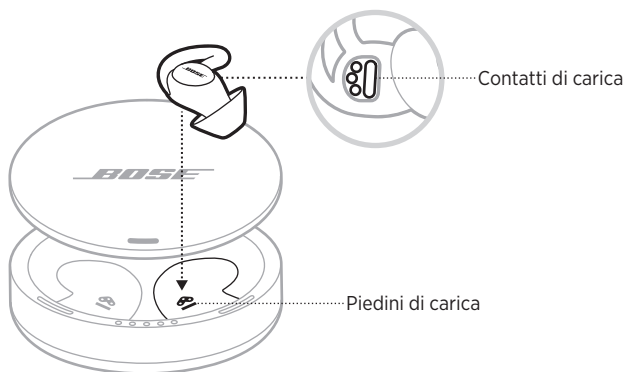


5. Inserire gli Sleepbuds™ nelle orecchie (vedere pagina 15).
6. Verificare che l'auricolare sia saldo (vedere pagina 16).

## CARICARE GLI SLEEPBUDS™

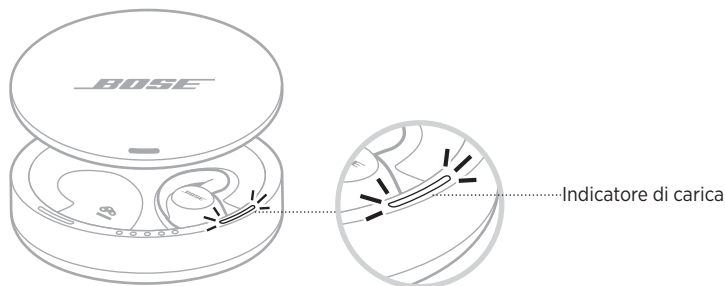
Si consiglia vivamente di caricare completamente gli Sleepbuds™ prima di utilizzarli per la prima volta.

1. Allineare i contatti di carica degli Sleepbuds™ ai piedini di carica sul lato destro della custodia.



2. Posizionare gli Sleepbuds™ nella custodia in modo da farli scattare in posizione magneticamente.

Gli indicatori di carica degli Sleepbuds™ lampeggiano.



**NOTA:** se gli indicatori di carica non lampeggiano dopo aver messo gli Sleepbuds™ nella custodia, è possibile che questi non siano stati inseriti correttamente o che la batteria della custodia sia scarica. Inserire di nuovo gli Sleepbuds™ nella custodia, quindi caricare la custodia (vedere pagina 21). Se il problema persiste, consultare "Gli Sleepbuds™ non si caricano" a pagina 30.

## **Tempo di carica**

Per caricare completamente gli Sleepbuds™ sono necessarie fino a 6 ore.

**NOTA:** una carica completa fornisce agli Sleepbuds™ un'autonomia fino a 10 ore.

## **VERIFICARE IL LIVELLO DELLA BATTERIA DEGLI SLEEPBUDS™**

### **Durante l'uso**

Nell'app Bose Sleep, verificare al centro della schermata principale il livello corrente della batteria degli Sleepbuds™.

**NOTA:** se gli Sleepbuds™ presentano livelli di carica differenti, nella schermata principale viene visualizzato il livello più basso.

### **Durante la carica**

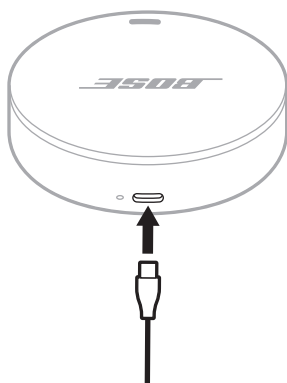
Quando gli Sleepbuds™ vengono riposti nella custodia di carica, gli indicatori di carica corrispondenti lampeggiano per segnalare lo stato di carica (vedere pagina 23).

## CARICARE LA CUSTODIA

La custodia di carica consente di conservare e ricaricare gli Sleepbuds™ quando non vengono utilizzati.

### NOTE:

- Quando possibile, mantenere la custodia collegata a una presa di corrente CA per fare in modo che gli Sleepbuds™ siano sempre completamente carichi. È possibile utilizzare la batteria della custodia anche per caricare gli Sleepbuds™ quando si è in viaggio.
  - Prima di mettere gli Sleepbuds™ sotto carica, accertarsi che siano a temperatura ambiente, tra 10 °C e 40 °C.
1. Collegare l'estremità piccola del cavo USB alla porta USB-C® sul retro della custodia.



2. Collegare l'altra estremità a un alimentatore USB-A.
3. Collegare l'alimentatore a una presa di corrente CA.

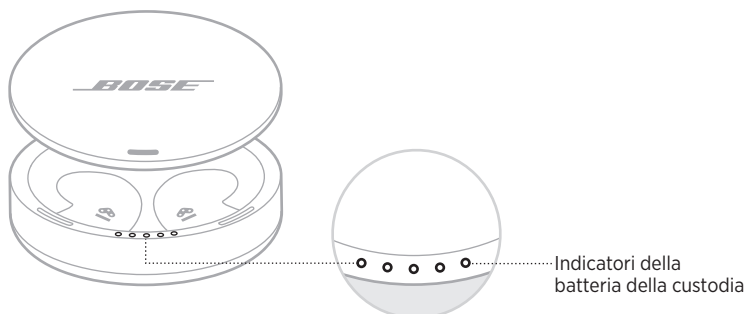
### Tempo di carica

Quando gli Sleepbuds™ sono all'interno della custodia, potrebbero essere necessarie fino a 3 ore per caricare completamente la custodia. Quando gli Sleepbuds™ sono nella custodia, il tempo di ricarica varia.

**NOTA:** quando la custodia è completamente carica e alimentata dalla batteria, è possibile ricaricare gli Sleepbuds™ completamente 3 volte. Una singola carica fornisce agli Sleepbuds™ un'autonomia fino a 10 ore.

## Verificare il livello di carica della custodia

Gli indicatori della batteria della custodia di carica sono situati sotto il coperchio e mostrano lo stato di carica e il livello della batteria della custodia stessa.



Per ulteriori informazioni, vedere “Indicatori della batteria della custodia di carica” a pagina 24.

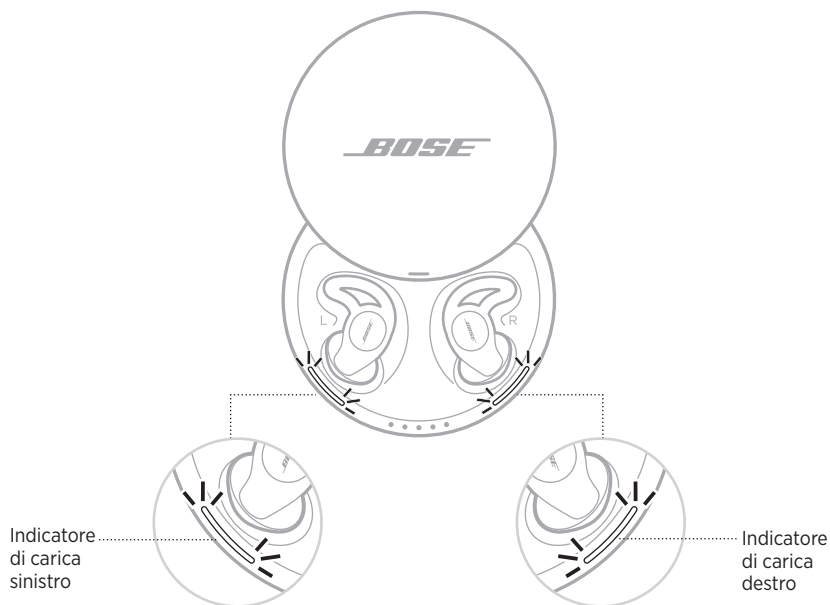
## PROTEZIONE DELLA BATTERIA

La funzione di protezione della batteria permette di risparmiare la carica delle batterie degli Sleepbuds™ durante periodi di inutilizzo prolungati. Gli Sleepbuds™ entrano in modalità di protezione della batteria se vengono lasciati nella custodia per una settimana.

Per riattivare gli Sleepbuds™, collegare la custodia all'alimentazione (vedere pagina 21), quindi rimuovere gli Sleepbuds™ dalla custodia.

## INDICATORI DI CARICA DEGLI SLEEPBUDS™

Gli indicatori luminosi sul bordo della custodia di carica, accanto agli Sleepbuds™, segnalano lo stato di ciascuno degli Sleepbuds™.



### ATTIVITÀ DEGLI INDICATORI

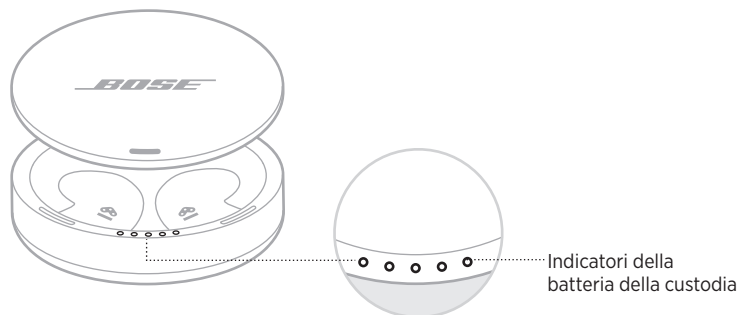
### STATO DELLA CARICA

ATTIVITÀ DEGLI INDICATORI	STATO DELLA CARICA
Bianco lampeggiante	Carica in corso
Bianco fisso	Carica completa

**NOTA:** se la custodia non è collegata all'alimentazione, gli indicatori si spengono dopo 2 minuti di inattività.

## INDICATORI DELLA BATTERIA DELLA CUSTODIA DI CARICA

I cinque indicatori luminosi sul bordo anteriore interno della custodia segnalano il livello della batteria e lo stato di carica della custodia.



### ATTIVITÀ DEGLI INDICATORI

### PERCENTUALE DI CARICA

○ ● ● ● ●	0% - 20%
○ ○ ● ● ●	21% - 40%
○ ○ ○ ● ●	41% - 60%
○ ○ ○ ○ ●	61% - 80%
○ ○ ○ ○ ○	81% - 100%
⚡ ○ ● ● ● ⚡	Errore di carica (vedere "Errore di carica della custodia" a pagina 32)
○ ○ ○ ○ ○ ● ● ● ● ●	Aggiornamento della custodia <b>NOTA:</b> le luci della batteria si illuminano in bianco, quindi si spengono da sinistra a destra. Questa sequenza si ripete finché l'aggiornamento non è terminato.



La tecnologia wireless *Bluetooth* Low Energy consente di controllare gli Sleepbuds™ tramite l'app Bose Sleep dal proprio dispositivo mobile. Per poter controllare gli Sleepbuds™, è necessario prima scaricare l'app e connettere il dispositivo agli Sleepbuds™.

## CONNETTERE IL DISPOSITIVO MOBILE

Scaricare l'app Bose Sleep e seguire le istruzioni visualizzate nell'app.



## DISCONNETTERE UN DISPOSITIVO MOBILE

Utilizzare l'app Bose Sleep per disconnettere un dispositivo.

**SUGGERIMENTO:** è anche possibile disattivare la funzione *Bluetooth* sul dispositivo da scollegare. Se si disattiva la funzione *Bluetooth* del dispositivo, vengono scollegati anche gli altri dispositivi.

## RICONNETTERE UN DISPOSITIVO MOBILE

Quando gli Sleepbuds™ vengono accesi, l'ultimo dispositivo connesso si connette automaticamente agli Sleepbuds™.

**NOTA:** il dispositivo deve trovarsi nel raggio di portata (2 m) ed essere acceso.

## AVVISI DI TELEFONATA

Gli avvisi di chiamata segnalano le chiamate telefoniche che si ricevono mentre si usano gli Sleepbuds™. È possibile abilitare questa funzione nell'app Bose Sleep.

**NOTA:** utilizzare il dispositivo mobile per rispondere alle chiamate. Non è possibile rispondere alle chiamate con gli Sleepbuds™.

## MODALITÀ PHONE-FREE

La modalità Phone-Free dell'app Bose Sleep consente di utilizzare gli Sleepbuds™ con alcune delle funzioni senza dover interagire con l'app.

Può essere utile se:

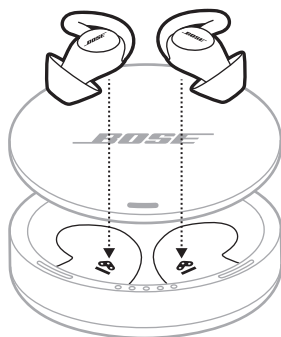
- Si preferisce dormire senza avere dispositivi elettronici vicini.
- Non si ha bisogno di impostare una sveglia o ricevere notifiche.

**NOTA:** poiché gli Sleepbuds™ sono scollegati dal dispositivo, non sono in grado di riprodurre le sveglie o ricevere notifiche quando è attiva la modalità Phone-Free.

Quando si attiva la modalità Phone-Free, gli Sleepbuds™ iniziano a riprodurre un suono di mascheramento selezionato non appena vengono rimossi dalla custodia di carica. Continuano a riprodurre questo suono fino allo scadere dell'intervallo di tempo impostato oppure finché non vengono riposti nella custodia, a seconda delle impostazioni.

## CUSTODIRE GLI SLEEPBUDS™

Per conservare gli Sleepbuds™, metterli nella custodia di carica.



Gli indicatori di stato degli Sleepbuds™ si illuminano in funzione dello stato di carica (vedere pagina 23).

## PULIRE GLI SLEEPBUDS™ E LA CUSTODIA DI CARICA

Gli Sleepbuds™ e la custodia di carica possono richiedere una pulizia periodica.

COMPONENTE	PROCEDURA DI PULIZIA
<b>Puntali</b>	<p>Rimuovere i puntali dagli Sleepbuds™ e lavarli con un detergente delicato e acqua.</p> <p><b>NOTA:</b> prima di riapplicarli agli Sleepbuds™, sciacquarli e asciugarli completamente.</p>
<b>Beccucci degli Sleepbuds™</b>	<p>Pulire con un bastoncino ovattato asciutto o un oggetto simile. non inserire nessuno strumento di pulizia nel beccuccio.</p>
<b>Piedini di carica della custodia e contatti di carica degli Sleepbuds™</b>	<p>Asciugare regolarmente con un bastoncino ovattato asciutto o un oggetto simile.</p> <p><b>ATTENZIONE:</b> NON pulire i piedini di carica strofinandoli, in quanto la pressione potrebbe piegarli o fare penetrare umidità nelle fessure della custodia.</p>
<b>Custodia di carica</b>	<p>Pulire con un bastoncino ovattato asciutto o un oggetto simile.</p>

## RICAMBI

Per ordinare parti di ricambio, rivolgersi al servizio clienti Bose.

Visitare: [worldwide.Bose.com/Support/Sleepbuds2](https://worldwide.Bose.com/Support/Sleepbuds2)

## GARANZIA LIMITATA

Gli Sleepbuds™ sono coperti da garanzia limitata. Per i dettagli della garanzia limitata, consultare il nostro sito web all'indirizzo [global.Bose.com/warranty](https://global.Bose.com/warranty).

Per effettuare la registrazione del prodotto, consultare [global.Bose.com/register](https://global.Bose.com/register) per istruzioni. La mancata registrazione non inciderà in alcun modo sui diritti previsti dalla garanzia limitata.

## RIPRISTINARE LA CUSTODIA DI CARICA

Il ripristino della custodia di carica permette di spegnere e riaccendere la custodia, per provare a risolvere eventuali problemi di carica.

Per ripristinare la custodia di carica, inserire un fermaglio per carta nel foro sul retro della custodia, accanto alla porta USB-C, e premere fino a quando non si sente uno scatto.



## AGGIORNARE GLI SLEEPBUDS™

Gli Sleepbuds™ e la custodia di carica vengono aggiornati quando sono connessi all'app Bose Sleep. Seguire le istruzioni dell'app.

## PROVARE PRIMA QUESTE SOLUZIONI

Se si incontrano problemi nell'uso degli Sleepbuds™, provare prima queste soluzioni:

- Riporre gli Sleepbuds™ nella custodia di carica, quindi estrarli di nuovo (vedere pagina 14).
- Chiudere e riaprire la custodia di carica, quindi verificare lo stato di carica della custodia e degli Sleepbuds™ (vedere pagina 23).
- Caricare la custodia di carica (vedere pagina 21) e gli Sleepbuds™ (vedere pagina 19).
- Avvicinare il dispositivo mobile agli Sleepbuds™ (entro un raggio di 2 metri) e allontanarlo da eventuali ostacoli o fonti di interferenza.
- Assicurarsi che il dispositivo supporti la tecnologia *Bluetooth Low Energy* (chiamata anche *Bluetooth Smart*). Tutti i dispositivi compatibili con iOS 10 e versioni successive, così come la maggior parte dei dispositivi compatibili con Android 5.0 e versioni successive, supportano la tecnologia *Bluetooth Low Energy*.
- Controllare l'app Bose Sleep per verificare che il software degli Sleepbuds™ sia aggiornato.
- Assicurarsi di utilizzare l'app Bose Sleep e non un'altra app per controllare gli Sleepbuds™ (vedere pagina 12). Gli Sleepbuds™ non funzionano con altre app Bose.
- Provare a eseguire il pairing di un altro dispositivo (vedere pagina 25).

## ALTRE SOLUZIONI

Se non si riesce a risolvere il problema, consultare la tabella seguente per individuare i sintomi e le possibili soluzioni dei problemi più comuni. Se non si è in grado di risolvere il problema, contattare il servizio clienti Bose.

Visitare: [worldwide.Bose.com/contact](http://worldwide.Bose.com/contact)

SINTOMO	SOLUZIONE
Assenza di alimentazione	Le batterie degli Sleepbuds™ potrebbero essere in modalità di protezione della batteria (vedere pagina 22) oppure esaurite. Collegare la custodia di carica all'alimentazione (vedere pagina 21), quindi caricare gli Sleepbuds™ (vedere pagina 19).

SINTOMO	SOLUZIONE
<p><b>La custodia di carica non si carica</b></p>	<p>Verificare il corretto inserimento di entrambe le estremità del cavo USB.</p> <p>Collega il cavo USB a un alimentatore USB diverso.</p> <p>Provare a usare un cavo USB differente.</p> <p>Collegare a un'altra presa elettrica.</p> <p>Controllare gli indicatori della batteria della custodia di carica per escludere eventuali errori di carica (vedere pagina 24).</p> <p>Se gli Sleepbuds™ sono stati esposti a temperature particolarmente elevate o basse e tutti gli indicatori di stato lampeggiano, attendere che gli Sleepbuds™ ritornino a temperatura ambiente. Ricaricare.</p> <p>Ripristinare la custodia di carica (vedere pagina 28).</p>
<p><b>Gli Sleepbuds™ non si connettono al dispositivo mobile</b></p>	<p>Sul dispositivo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Disattivare e riattivare la funzione <i>Bluetooth</i>.</li> <li>• Disconnettere il dispositivo dagli Sleepbuds™ (vedere pagina 25). Connetterlo di nuovo (vedere pagina 25).</li> </ul> <p>Collegare la custodia di carica all'alimentazione (vedere pagina 21), quindi rimuovere gli Sleepbuds™ dalla custodia.</p> <p>Riporre gli Sleepbuds™ nella custodia di carica e controllare gli indicatori di carica degli Sleepbuds™ (vedere pagina 23). Caricare gli Sleepbuds™.</p> <p>Riavviare il dispositivo. Connetterlo di nuovo (vedere pagina 25).</p> <p>Connettere un dispositivo diverso (vedere pagina 25).</p> <p>Visitare <a href="http://worldwide.Bose.com/Support/Sleepbuds2">worldwide.Bose.com/Support/Sleepbuds2</a> per guardare i tutorial video.</p> <p>Ripristinare la custodia di carica (vedere pagina 28).</p>
<p><b>Gli Sleepbuds™ non si caricano</b></p>	<p>Verificare che gli Sleepbuds™ siano inseriti correttamente nella custodia di carica (vedere pagina 27).</p> <p>Controllare gli indicatori della batteria della custodia di carica per assicurarsi che la batteria non sia esaurita (vedere pagina 24).</p> <p>Assicurarsi che i contatti di carica di entrambi gli Sleepbuds™ siano visibili attraverso il retro del rispettivo puntale (vedere pagina 19).</p> <p>Verificare che i contatti di carica degli Sleepbuds™ o i piedini di carica della custodia non siano coperti da depositi di sporco o di cerume.</p> <p>Se gli Sleepbuds™ sono stati esposti a temperature particolarmente elevate o basse e tutti gli indicatori di stato lampeggiano, attendere che gli Sleepbuds™ ritornino a temperatura ambiente. Ricaricare.</p> <p>Ripristinare la custodia di carica (vedere pagina 28).</p>

SINTOMO	SOLUZIONE
<p><b>Gli Sleepbuds™ sono scomodi</b></p>	<p>Assicurarsi che gli Sleepbuds™ siano inseriti correttamente nelle orecchie. Ricordarsi di ruotare gli Sleepbuds™ all'indietro e di appoggiare l'archetto del puntale dietro la piega dell'incavo dell'orecchio (vedere pagina 16).</p> <p>Assicurarsi di utilizzare il puntale della misura giusta per ciascuno degli Sleepbuds™ (vedere pagina 17). Potrebbe anche essere necessario indossare un puntale di misura diversa per ciascun orecchio.</p> <p>Inserire gli Sleepbuds™ nelle orecchie con delicatezza. Il puntale deve essere inserito nell'orecchio a una profondità sufficiente da farlo aderire e da essere al contempo confortevole (vedere pagina 16).</p> <p>Assicurarsi che gli Sleepbuds™ siano orientati correttamente nei puntali. Il logo Bose sugli Sleepbuds™ deve essere visibile e dritto; inoltre, i contatti di carica devono essere visibili attraverso il retro del puntale.</p> <p>Le orecchie potrebbero avere bisogno di un po' di tempo per adattarsi agli Sleepbuds™. Se dopo qualche giorno l'uso del prodotto continua a non essere confortevole, contattare il servizio clienti Bose dalla pagina <a href="http://worldwide.Bose.com/contact">worldwide.Bose.com/contact</a></p>
<p><b>Non si sente alcun suono</b></p>	<p>Nell'app Bose Sleep, incrementare il volume del suono di mascheramento.</p> <p>Riporre gli Sleepbuds™ nella custodia di carica e controllare gli indicatori di carica degli Sleepbuds™ (vedere pagina 23). Caricare completamente gli Sleepbuds™.</p> <p>Rimuovere eventuali depositi di sporco o cerume dai puntali e dai beccucci degli Sleepbuds™ (vedere pagina 27).</p> <p>Assicurarsi che gli Sleepbuds™ siano inseriti correttamente nelle orecchie. Ricordarsi di ruotare gli Sleepbuds™ all'indietro e di appoggiare l'archetto del puntale dietro la piega dell'incavo dell'orecchio (vedere pagina 16).</p> <p>Connettere un dispositivo diverso (vedere pagina 25).</p>
<p><b>Scarsa qualità del suono</b></p>	<p>Verificare che gli Sleepbuds™ aderiscano bene alle orecchie in modo da bloccare il rumore. Provare a parlare ad alta voce. Il suono della propria voce deve risultare smorzato. Scuotere la testa. Gli Sleepbuds™ devono restare in posizione.</p> <p>Regolare il volume nell'app Bose Sleep.</p> <p>Assicurarsi che gli Sleepbuds™ siano inseriti correttamente nelle orecchie. Ricordarsi di ruotare gli Sleepbuds™ all'indietro e di appoggiare l'archetto del puntale dietro la piega dell'incavo dell'orecchio (vedere pagina 16).</p> <p>Assicurarsi di utilizzare il puntale della misura giusta per ciascuno degli Sleepbuds™ (vedere pagina 17). Potrebbe anche essere necessario indossare un puntale di misura diversa per ciascun orecchio.</p> <p>Assicurarsi che gli Sleepbuds™ siano orientati correttamente nei puntali. Il logo Bose sugli Sleepbuds™ deve essere visibile e dritto; inoltre, i contatti di carica devono essere visibili attraverso il retro del puntale.</p> <p>Rimuovere eventuali depositi di sporco o cerume dai puntali e dai beccucci degli Sleepbuds™ (vedere pagina 27).</p> <p>Provare un altro suono di mascheramento. Alcuni suoni sono appositamente pensati per il mascheramento del rumore e potrebbero pertanto risultare diversi dai suoni ai quali si è abituati.</p>

SINTOMO	SOLUZIONE
<p><b>Gli Sleepbuds™ cadono dalle orecchie</b></p>	<p>Assicurarsi che gli Sleepbuds™ aderiscano bene alle orecchie. Provare a parlare ad alta voce. Il suono della propria voce deve risultare smorzato. Scuotere la testa. Gli Sleepbuds™ devono restare in posizione.</p> <p>Assicurarsi che gli Sleepbuds™ siano inseriti correttamente nelle orecchie. Ricordarsi di ruotare gli Sleepbuds™ all'indietro e di appoggiare l'archetto del puntale dietro la piega dell'incavo dell'orecchio (vedere pagina 16).</p> <p>Assicurarsi di utilizzare il puntale della misura giusta per ciascuno degli Sleepbuds™ (vedere pagina 17). Potrebbe anche essere necessario indossare un puntale di misura diversa per ciascun orecchio.</p>
<p><b>Gli Sleepbuds™ non mascherano il rumore in modo efficace</b></p>	<p>Verificare che gli Sleepbuds™ aderiscano bene alle orecchie in modo da bloccare il rumore. Provare a parlare ad alta voce. Il suono della propria voce deve risultare smorzato. Scuotere la testa. Gli Sleepbuds™ devono restare in posizione.</p> <p>Assicurarsi che gli Sleepbuds™ siano inseriti correttamente nelle orecchie. Ricordarsi di ruotare gli Sleepbuds™ all'indietro e di appoggiare l'archetto del puntale dietro la piega dell'incavo dell'orecchio (vedere pagina 16).</p> <p>Assicurarsi di utilizzare il puntale della misura giusta per ciascuno degli Sleepbuds™ (vedere pagina 17). Potrebbe anche essere necessario indossare un puntale di misura diversa per ciascun orecchio.</p> <p>Nell'app Bose Sleep, incrementare il volume del suono di mascheramento. Per risultare efficace, il suono di mascheramento deve essere leggermente più alto del rumore dell'ambiente.</p> <p>Provare un altro suono di mascheramento. Non tutti i suoni sono ugualmente efficaci in tutti gli ambienti; si consiglia di provare tutti i suoni fino a quando non si trova quello più adatto.</p> <p>Aggiungere nuovi suoni di mascheramento dalla Libreria suoni. Nella schermata principale dell'app Bose Sleep, toccare il banner in basso e selezionare <b>Libreria suoni</b>.</p>
<p><b>Le estremità auricolari si staccano</b></p>	<p>Fissare bene i puntali agli Sleepbuds™ (vedere pagina 18).</p> <p>Assicurarsi che gli Sleepbuds™ siano orientati correttamente nei puntali. Il logo Bose sugli Sleepbuds™ deve essere visibile e dritto; inoltre, i contatti di carica devono essere visibili attraverso il retro del puntale.</p>
<p><b>Errore di carica della custodia</b></p>	<p>Estrarre gli Sleepbuds™ dalla custodia di carica, quindi reinserirli.</p> <p>Ripristinare la custodia di carica (vedere pagina 28).</p> <p>Se l'errore persiste, rivolgersi al servizio clienti Bose: <a href="https://www.worldwide.bose.com/contact">worldwide.bose.com/contact</a></p>





842815-0010